

FRE 3320 -- Composition et Stylistique -- Automne 2018

M5 (WEIM 1094) – W5 (RNK 210) – F5 (WEIM 1084)

Dr. Theresa A. Antes

212 Dauer Hall

352-273-3767

antes@ufl.edu

<http://users.clas.ufl.edu/antes>

Heures de consultation:

mercredi, vendredi 10h à 11h

lundi 8è

et par rendez-vous

Texte requis: **Lire et écrire: La composition par le texte.** (2017) Zoubir-Shaw, Canadian Scholars Press: Toronto. 1ere édition.

Autres lectures disponibles en pdf sur Canvas.

Dictionnaires: A ce niveau, l'accès à un dictionnaire sérieux s'impose. Vous devriez avoir à votre disposition un **bon dictionnaire bilingue** (non pas un dictionnaire de poche!) **aussi bien qu'un dictionnaire français/français.** (Recommandés: Le Petit Robert, Le Larousse.)

I. Objectifs du cours.

- a) étude grammaticale approfondie et révisions
- b) étude stylistique de textes littéraires et journalistiques
- c) pratique de l'analyse et de la synthèse des textes
- d) pratique de la dissertation
- e) enrichissement du lexique, de la syntaxe, et de l'expression écrite (et orale).

Ce cours sert à réviser et approfondir les connaissances acquises dans les cours précédents comme FRE 3300, mais surtout à pratiquer les différents styles de l'écriture, tels que la description, le portrait, la narration, le compte rendu, l'analyse littéraire et la dissertation. Il s'agit surtout d'un cours de composition. C'est par le travail écrit que vous pourrez enfin appliquer vos connaissances de la grammaire et de la stylistique qui sont normalement acquises à ce niveau. Donc le côté théorique sera aussi important que le côté pratique. Le livre **Lire et écrire** servira de référence mais quelques autres textes seront aussi présentés.

II. Travaux exigés des étudiants

Le plan du cours indique les dates des 6 compositions ou autres travaux à rendre / à faire en classe. Les travaux préparés chez soi doivent être remis en copie dactylographiée à la double-interligne avec marge suffisante. Je n'accepte pas de devoirs (y compris les compositions) rendu électroniquement, sauf la dernière. Aucun travail rendu en retard ne sera accepté, sans documentation médicale ou autre.

Les compositions faites chez soi exigent un travail soigné, et d'une grande précision (qui devront faire l'objet de plusieurs brouillons). Si le contenu est vague et peu soigné, le travail sera rendu, non corrigé. La qualité du brouillon aussi bien que celle de la version finale détermineront, ensemble, votre note finale pour chaque composition.

En règle générale, vous devrez vous en tenir au plan du cours et préparer le travail pour le jour indiqué, c'est à dire: lire attentivement le texte et le vocabulaire et préparer les exercices séparément. Ces exercices seront régulièrement contrôlés en classe, oralement. Un manque de préparation visible influencera la note de participation.

Veillez bien éteindre vos téléphones portables, SMS, etc. en classe. Votre note de participation sera réduite pour chaque distraction en classe!

III. **Absences et retards.** Votre présence en classe est essentielle pour le bon fonctionnement du cours. *Il y a une note de participation, qui ne sera pas 'artificielle.'* Il ne s'agit pas de faire acte de présence, mais d'intervenir de vous même. Après la première semaine du cours, je commencerai à noter les absences, retards et interventions. Après trois heures d'absences, sauf d'ordre médical, -2 par absence sera retiré de la note **finale** du cours. Pour les retards dans le travail, et cela seulement dans des cas exceptionnels, la note sera diminuée (-2 par jour de retard).

IV. Note:	Compositions (6)	60% (10% par composition)
	Contrôles (2)	20%
	Débats, présentation	10%
	Participation & preparation	10%

À la fin du semestre, ces notes seront converties à une note finale, selon la formule suivante:
A=93-100; A-=90-92; B+=87-89%; B=83-86%; B-=80-82; C+=77-79%; C=73-76%; C-=70-72;
D+=67-69%; D=63-66%; D-=60-62; E=below 60%.

En accord avec les règlements de l'université, ces notes seront converties en GPA selon la formule suivante: A = 4.0; A- = 3.67; B+ = 3.33; B = 3; B- = 2.67; C+ = 2.33; C = 2.0; C- = 1.67; D+ = 1.33; D = 1.0; D- = .67; E = 0; WF = 0; I = 0 NG = 0; S-U = 0

Politiques variées:

Accommodations for Students with Disabilities

Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation.

Religious Holidays:

Students and faculty must cooperate to allow each person to observe the holy days of his or her faith. Following UF policy, a student must **inform** the faculty member of the religious observances of his or her faith that will **conflict** with class attendance, with tests or examinations, or with other class activities **prior to the class or occurrence of that test or activity. No make-ups will be given after a holiday unless arrangements were made in advance with the instructor.**

Course Evaluations:

Students are expected to provide feedback on the quality of instruction in this course based on 10 criteria. These evaluations are conducted online at <https://evaluations.ufl.edu> Evaluations are typically open during the last two or three weeks of the semester, but students will be given specific times when they are open. Summary results of these assessments are available at: <https://evaluations.ufl.edu/results>

Academic Honesty Guidelines -- Department of Languages, Literatures and Cultures, University of Florida

Academic honesty and integrity are fundamental values of the University community. An academic honesty offense is defined as the act of lying, cheating, or stealing academic information so that one gains academic advantage. Any individual who becomes aware of a violation of the Honor Code is bound by honor to take corrective action.

Violations of the Academic Honesty Guidelines include but are not limited to:

Cheating. The improper taking or tendering of any information or material which shall be used to determine academic credit. Taking of information includes copying graded homework

assignments from another student; working with another individual(s) on graded assignments or homework; looking or attempting to look at notes, a text, or another student's paper during an exam.

Plagiarism. The attempt to represent the work of another as the product of one's own thought, whether the other's work is oral or written (including electronic), published or unpublished. Plagiarism includes, but is not limited to, quoting oral or written materials without citation on written materials or in oral presentations; submitting work produced by an on-line translation service or the translation feature of an on-line dictionary as your own.

Misrepresentation. Any act or omission with intent to deceive a teacher for academic advantage. Misrepresentation includes lying to a teacher to increase your grade; lying or misrepresenting facts when confronted with an allegation of academic honesty.

Bribery, Conspiracy, Fabrication. For details see website below.

The UF Honor Code states: We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honesty and integrity.

On all work submitted for credit the following pledge is either required or implied:

On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.

Violations of this policy will result in disciplinary action according to the judicial process.

For more details go to: <http://www.aa.ufl.edu/aa/Rules/4017.htm>

Calendrier

Semaine du	Lundi	Mercredi	vendredi
20 août		Introduction Ecriture en classe p. 25	Ch. 1
27 août	Ch. 1	Ch. 2 Portrait p. 32 Remue- méninges et réflexion Vocab pp 63-4 pp 41-47	Ch. 2 pp 47-54
3 septembre	Fêtes des travailleurs – pas de classe	Ch. 2 Maupassant: L’Aventure de Walter Schnaffs (Canvas)	Ch. 2 pp. 55-58
10 septembre	Ch. 3 Description Pp 67-70, 72-74 Vocab p. 96 Portrait à rendre	Ch. 3 pp 74-80, 86-7#2	Ch. 3 Zola: Le Chômage (Canvas)
17 septembre	Ch. 3 Pp 87-92 Portrait Version Finale à rendre	Examen 1	Ch. 4 Narration Pp 97-99 Remue- méninges et réflexion Vocab. Pp 128-9 Pp 106-112
24 septembre	Ch. 4 Pp 112-117, 120-1 Description à rendre	Ch. 4 Poulat: La table ronde de Dominique (Canvas)	Narration en classe
1 octobre	Ch. 5 Compte rendu Pp 135-39, 167-8	Film Description Version Finale à rendre	Film
8 octobre	Ch. 5 Critique littéraire Exercices de style pp 145-146 Camus, L’Étranger pp (Canvas)	Ch. 5 pp 148-153 Compte rendu du film à rendre	Ch. 5 pp 153 Enrichissons notre vocabulaire Pp 161-163
15 octobre	Débats	Débats Compte rendu du film à rendre (VF)	Ch. 7 Commentaire Composé Pp 217-220 Remue- méninges et réflexion Vocab. Pp 253-255
22 octobre	Ch. 7 Pp 220-224	Ch. 7 Pp 225-228	Ch. 7 pp. 229-233

29 octobre	Ch. 7 Pp 234-239	Examen 2	Homecoming – pas de classe
5 novembre	Ch. 7 Présentations (Préparation en groups)	Ch. 7 Présentations	Travail sur le résumé
12 novembre	Fête des anciens combattants – pas de classe	Ch. 8 Dissertation Pp 260-264 Commentaire composé à rendre	Ch. 8 Pp 257-259 Remue-méninges et réflexion Vocab. p/ 289
19 novembre	Ch. 8 Pp 265-270	Thanksgiving – pas de classe	
26 novembre	Ch. 8 Pp 271-274	Ch. 8 Exercices de style pp 274-5 Extension pp 283-285 Commentaire composé à rendre (VF)	Débats (Préparations)
3 décembre	Débats	Ch. 8 Dernier jour de classe	

Dissertation à rendre: le 10 décembre, au plus tard, avant la fin de la classe (12h45). Envoyez votre copie électronique à antes@ufl.edu

*La prof se réserve le droit de faire des modifications pédagogiques à ce calendrier.